narinu, mfarfar mit-tajn li twaddab għalih, jarġa' jidher sâfi u miqjûm bħal qabel—bil-kitbiet ta' nies li jafu jagħmluha ta' mħallfin, min-naħa l-waħda u min-naħa l-oħra—mhux bil-frugħât, mhux bit-tgħajjir, mhux bit-tfulijiet....

U, fuq kollox, ma għandniex inħallu l-barranin, huma min huma, jindaħlu bejnietna. Laferla stess imissu ma tgħaxxaqx b'li qabżu għalih żewġ kittieba barranin—Tencajoli u Rossi: għax dan iżjed jista' jħasseb ħażin fih milli jagħmillu ġid. L-aktar, inbagħad, mita l-wieħed u l-ieħor—ingħidu b'wiċċi minn quddiem, għalavolja Rossi hu ħabib tiegħi u ġie jżurni f'dâri—ma għamlu xejn ħlief tennew dak li kien qâl Laferla aħjar minnhom: inqas dqiqa ma żiedu mix-xkejjer ta' għerfhom. U Rossi saħħa, għax jafna tajjeb u jaf ukoll ilsienna: iżda min hu Tencajoli, biex l-ewwel qâl ħafna ħmerijiet fuqna u issa ndaħal fejn ma jesgħux? Min tah il-jedd isir imħallef tagħna? Mhux aħjar kullħadd jarfa' salîbu?....

Kieku ma kinetx din il-basla, li qabżu l-barranin biex jaqtgħu huma min għandu raġûn bejn id-Dottur Laferla u dawk li ma jaħsbuhiex bħalu, jien kont nibqa' sieket.

G. M. A.

* * *

ŻJIDIET—I. Dan l-artikolu nkiteb fl-aħħar jum ta' lulju: u, billi minn dak in-nhar sal-lum, dehru, min-naħa l-waħda u l-oħra, kitbiet fuq Mannarinu li m'humiex ta' min jarmihom, nitolbu l-Qarrejja tagħna li ma jinsewhx.—II. Is-sur Tencajoli, għad li għamilha ta' mħallef fuq il-gazzetti bil-malti kollha, u qal x'jidhirlu li tiżen kull waħda minnhom, bil-malti ma jafx kelma; u għalhekk il-ħaqq tiegħu ma nistgħux niħduh ħlief biċ-ċajt. Imma Rossi jaf bil-malti, u nitolbuh igħid lil ħabibu Tencajoli kemm-il kelma taljana fih dan l-artikolu. Jekk, inbagħad, irid jifli l-ħarġiet kollha tal-*Malti*, (244 faċċata) u jfiehem lil Tencajoli kemm kliem taljan isib fil-mija, nkunu nafuhulu wisq iżjed.—III. Il-ħabib Rossi jaf x'iroddu l-Prof. Temi Zammit, Monsinjur Psaila, Ninu Cremona, Ġanni Vassallo u tista' tgħid il-Kittieba l-oħra kollha tal-*Malti;* u jista' jfiehem lil Tencajoli li ma għandhom x'jitgħallmu xejn—inqas it-taljan—minn għandu!

ID-DNUB MA JORQODX

Wara li miet żewġha, Ketrin ħadet ħsieb ir-raba' għax uliedha kienu għadhom ma laħqux. Ġiet sena biex tiżra' ftit kittien u dehrilha li ż-żerriegħa li kellha ma kinetx ħaġa. Sejħet lil Sdejru, ħuttab tal-biedja, u staqsietu jekk kellux il-ħila jiksbilha qabda kittien ta' għamnewwel. "Dak mhux kittien li għandek f'dik iċ-ċurniena?" saqsa Sdejru. "Iva kittien, iżda ma f'għajnix minnu, xtaqt żerriegħa oħra; ta' xogħlok titħallas," qaltlu. "Fejn mort b'rasek, qabeż Sdejru, hux kittien trid, kittien minn l-aħjar inġiblek, għandi għax immur Burmarrad dil-ġimgħa u naf fejn hemm ftit kittien jitkellem. Newwilli dik iċ-ċurniena u nġibhielek mimlija bil-kittien li naf jien. B'żewġ skudi tfieq"—"Ħudha, qaltlu Ketrin, inħalli f'idejk." Sdejru ħareġ bid-daħka f'fommu għax kien jaħseb bejnu u bejn ruħu. "Għaqal tan-nisa. Ser naqla' żewġ skudi ta' xejn, għax narġa' l-ura biċ-ċurniena tagħha, ħa' nara jekk għandhiex il-ħila tagħraf żerriegħa minn oħra."

Ma għaddewx jumejn u Sdejru ġieb l-ura ċ-ċurniena lil Ketrin. "Hawn xbint, ara kattx rajt żerriegħa bħal din?"—"Ma fihiex xi duda?" saqsiet Ketrin. "Ifliha", qal Sdejru. Ketrin firxet liżar f'nofs il-għorfa u Sdejru qabad iċ-ċurniena mill-qranen u ferragħha f'kemm ili ngħid. Ħaġa tleqq feġġet f'nofs il-għorma taż-żerriegħa u Ketrin refgħet malajr ħatem tad-deheb u qegħditu f'sebagħha. Wiċċha sar minn kull lewn, xoftejha ntebqu u b'għajnejha riedet tiekol lil Sdejru. "X'ġara?" qal il-ħuttab, "x'sibt?" "Sibt il-qoxra ta' wiċċek," qabżet hi. "Sibt li int bla ruħ għax ġibtli l-ura l-kittien li ħadt minn għandi. Ara tgħid lê. Mita mlejt diċ-ċurniena, tlift il-ħatem tat-tieġ u ma stajt insibu imkien. Hawn hu, feġġ fiż-żerriegħa li ferragħtli. Aqla' 'l barra, xbin, qabel ma nagħmel waħda minn tiegħi." Sdejru tfixkel, imma ma riedx itiha b'mitlufa. Qabad irodd is-salib u jgerger: "Din waħda, dal-għodu, tas-sew li ma tistâx tagħmel ġid fid-dinja, ara biex tħallast wara li ħadt strappata sa Burmarrad! u Ġieżu Marija Ġież, aħjar tagħmilha max-xjaten inkella man-nisa." U baxx-baxx telaq il-barra.

Ketrin marret warajh sal-bieb u ntasbet fuq qaddha fuq il-għatba, b'idejha mgħaqqdin ponn fuq ġenbha. "Saħħa xbin, ara qatt tersaq lejn dal-bieb, qaltlu, nagħli għal dawk iż-żewġ skudi li tlift, jaħasra."

u .rħaitet u latmasħnet iżda 1K;A.

d*»KS£ ħehva għall-melħ; kull fej^> nnx ^811™"*' vċaita, jew taħt ilsien, jew mit-tfati?[1] "

Sdejm ddejaq ≪f'q88" *™e" ħalla ^aħal nJfc fr mar ħand'oħra.

D. Q. S

IL-ĦMAR TAS-SIENJA

Is-sur Fred, avukat żagħżugħ, dahru mal-ħajt tanta ta'. Peppi tan-nar, kien waqaf ħares lejn il-ħmar [Em $ m idur dejjem qajla, iżda bla ħedu ta xejn. u Ebda L ħlief tal-ftit ilma lijinqaleb hl-qana mill-keffa tal-bormi tas-sienja u ċċempila tal-ġolġol lt kellu mdendel fgħonqt l-ħmar. Din tal-ġolġol h l1-avukat għogbitu wisg, hekk li dar fuq Peppi u qallu : "Dal-ġolġol fgħonq il-ħmar mhux żejjed, Pepp?" —'Tl-le nihux żejjed, wieġeb Peppi, jekk jien inkun midhi IVxi ħag'oħra, iċ-ċenċila tal-ġolġil 'tgħidli jekk il-ħmar baqàx niiexi jew waqaf "—" Keinm k raġel tajjeb, qabeż is-sur Fred, nagħmlu Ti 1-ħmar jieqaf biex jistrieħ u fl-istess ħin'jissokta jċaqlaq rasu, il-ġolġol ma jibqàx idoqq bħalli kieku 1-ħmar baqa' miexi?"- "Dan majkun qatt," qal Peppi. 'Tl-għala ?" - Tlħasfc gienja jiena ħmar għandi marbut mhux avukat."—"Sai PeppT—"Saħħa Sinjur, il-lejl it-tajjeb, agħmel rasek fejn issibha."

D. O. S.

ĦSIEB

tqaft fil-ħsieb u rġajt 'l-dal moħħ għajjien
'l g^erfek ħsibt u'fuq 1-opri ta' jdejk
Ala Kbir u... sibt ruħi fdegħbien!

Tintfflħ ?u FZ'Zerne^la fi ħdan il-ħainn
1 S , tout....!-iab^d tinbet taħt 1-art!
Xm ls te r.j u!.... moħħ bniedem jistagħġeb fc # * '
T1ST-'" St0Sħla.... u tfawwar bil-ward
qqamha- saqqieha.... iżd'ALLA KABBARHA!

R. M. B

ID.DWELL F'MALTA

PI ŻMIEN L-INGLIŻI

(Jaqbad maUface. 66 filGħadd ta qabel)

Wara dan id-dwell, msibu msemmi dwell ieħor fil Folju Malti *Mediterraneo* ta 1-1842, dwell U sar fl-1813 U n john Williams, *Messman* tal-Gifen tal-Gwerra Ingliż *RequlL* u wieħed ieħor jismu Morton. Dawn kellhom xi jgħidu bejniethom, fejn^wara ligħajru ħafna lilxulxin, spiċċaw biex ftiehmu ligħandhom jiddwellaw. Iltaqgħu fil-jum miftiehem albarra mill-Belt, fir-raba\ mgħejuna minn parrin wieħed, u qatgħu ligħandhom jibqgħu jiddwellaw salmewt, inkella^sa kemm il-parrin li kellhom magħhom jidhirlu lihuwa biż-żejjed, billi jitfa' 1-kappell tiegħu fl-art. Madu 1-pistoli fidejhom u, mas-sinjal tal-parrin, bdew jisparaw għal xulxin; iżda, wara liħlew il-balal likellhom fil-pistoli, bla ħadd minnhom maġie midrub, u lialal aktar ma kellhomx, waqfu mid-dwell. Il-parrin tagħhom riedhom li jissuktaw jiddwellaw, għa*x qallhom ligħadhom masfewx ġiehhom, u wiegħdhom lijnmr il-Belt u jġibilhom il-balal huwa. John Williams u Morton qagħdu għalli qallhom il-parrin, u dan telaq malajr fejn il-Belt, xtara 1-balal, j reġa' lura fejn sħabu. Dawn imlew mill-ġdid il-pistou, marru qagħdu fVosthom, u mas-sinjal tal-parnn, sparagħal xulxin, fejn Morton baqa mejjet.

wgntet talba lill-Gvernatur, Sir P- Biau^ » r~fr—a h tkellem mat-tliet imħallfiiital-Qorti tal-Kn.n na, bama ?aghad jaħseb li 1-proċess għadu sejjer, u l ^ ' ^ }\[h. »ftenna lijinqata, ġiegħel li Williams jigi malajJ ^"ia 'ilbarra.

, Lill-parrin jjħa sehem fc fdan id-dwell. nj^gSW K l"a IK,ia« hiss arrestawh; iżda mhux hekk .ara ll sehem fid-dwell lisar fi-1842 f 8 ^>ħ2 8"-es awh flimkien ma'min iddwella u bnaia awell- Danid-dwell kien bekk: